

303289/20

Hezler + Kollegen
Steuerberatungsgesellschaft
mbH u. Co.KG

Filchnerstr. 16
89231 Neu-Ulm

Einnahmen-Überschuss-Rechnung

zum 31. Dezember 2022

EUROPEAN SEALING ASSOCIATION ESA e. V.

Edisonallee 35
89231 Neu-Ulm

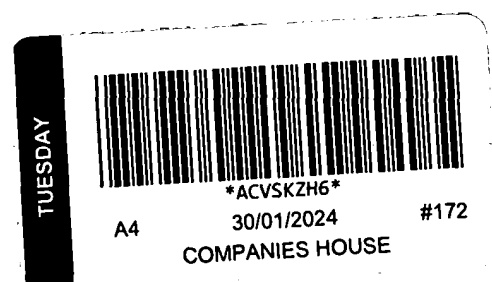
UK ESTABLISHMENT NUMBER - BR 011124
COMPANY NUMBER - FC023837

Certified translation into English
CERTIFIED AS A TRUE AND ACCURATE TRANSLATION
OF THE ORIGINAL



M R NEAL - DIRECTOR

Finanzamt: Neu-Ulm
Steuer-Nr. 108/10315



European Sealing ESA e. V.
Neu-Ulm

INHALTSVERZEICHNIS

A. Einnahmen-Überschuss-Rechnung für die Zeit vom 01.01.2022 bis 31.12.2022	Blatt	02 - 03
B. Ermittlung des steuerlichen Ergebnisses 2022	Blatt	04
C. Vermögensübersicht zum 31.12.2022	Blatt	05
D. Mittelverwendungsrechnung 2022	Blatt	06
E. Bescheinigung	Blatt	07

A. Einnahmen-Überschuss-Rechnung
für die Zeit vom 01.01.2022 bis 31.12.2022

	Ausgaben EUR	Einnahmen EUR	Vorjahr EUR
I. Ideeller Bereich			
1. Mitgliedsbeiträge		295.725,37	305.674,94
Beiträge für Technische Direktoren		0,00	0,00
Abzüglich:			
- Übernommene Positionen		-6.000,00	-7.000,00
- geschriebene Artikel		-1.500,00	-2.000,00
Beitragsgebühr		6.000,00	1.500,00
Beiträge gesamt		294.225,37	298.174,94
2. Erträge aus VAT/ VAT-Erstattung GB		21.190,93	18.150,93
3. Erträge aus Wechselkursänderungen		0,00	7.959,06
4. Beiträge Projekte		0,00	0,00
5. Division Beiträge		0,00	0,00
		315.416,30	324.284,93
6. Kosten Arbeitsgruppen	11.508,16		29.974,17
7. Abschreibung Büroeinrichtung	0,00		1.226,00
8. Reisekosten	4.342,29		726,78
9. Bürobedarf, Verwaltung	2.761,46		1.436,15
10. Sitzungen	4.942,55		780,00
11. Jahreshauptversammlung	46.885,78		0,00
12. Beiträge und Gebühren	1.764,45		1.665,50
Übertrag	72.204,69	315.416,30	

A. Einnahmen-Überschuss-Rechnung
für die Zeit vom 01.01.2022 bis 31.12.2022

	Ausgaben EUR	Einnahmen EUR	Vorjahr EUR
Übertrag	72.204,69	315.416,30	
13. Nebenkosten Geldverkehr	646,18		582,90
14. Beratungskosten	148.778,68		142.537,21
15. Kosten Rechtsberatung	0,00		0,00
16. Buchhaltung und Abschlussarbeiten	5.900,63		7.990,00
17. Kosten Technische Direktoren	10.979,51		10.436,39
18. Kosten Technischer Direktor R. Vogel	50.400,00		50.400,00
19. Werbekosten/ Website	23.453,96		20.889,18
20. Aufwand aus Wechselkursänderungen	2.533,58		0,00
21. Stipendien	6.016,12		0,00
22. Entnahme aus der Verbandsreserve (ideeller Bereich)		5.497,05	-55.820,65
II. <u>Vermögensverwaltung</u>			
1. Erträge aus Wertpapieren		0,00	0,00
2. Depotverwahrungsentgelt	0,00		0,00
3. Zuführung zur Verbandsreserve Vermögensverwaltung	0,00		0,00
	<u>320.913,35</u>	<u>320.913,35</u>	

Gesamtverein:

Entnahme aus der Verbandsreserve (II.3. – I.21.) EUR 5.497,05

Zuführung zur Verbandsreserve Vorjahr EUR 55.820,65

B. Ermittlung des steuerlichen Ergebnisses 2022

	2022	Vorjahr
Einnahmen-Überschuss	EUR - 5.497,05	EUR 55.820,65
abzüglich Mitgliederbeiträge (§ 8 Abs. 7 KStG)	<u>-288.225,37</u>	<u>-296.674,94</u>
Steuerliches Ergebnis	<u>EUR -293.722,42</u>	<u>EUR -240.854,29</u>

Der Verein ist als steuerfreier Berufsverband anerkannt.
- § 5 Abs. 1 Nr. 5 KStG -

C. Vermögensübersicht zum 31.12.2022

	Soll EUR	Haben EUR	Soll EUR Vorjahr	Haben EUR Vorjahr
1. Wertpapiere und Termingeld lt. Jahresabstimmung Commerzbank	0,00		0,00	
2. Kassenbestand	0,00		0,00	
3. Commerzbank Konto 50 60 660 00	62.708,27		18.160,39	
4. National Westminster Bank Konto 22 130 365	23.855,41		68.793,30	
5. National Westminster Bank €-Konto 67651836	119.951,67		125.058,71	
6. Rücklage aus nicht verbrauchten Beiträgen				
Stand 01.01.2022	EUR 212.012,40			
Verlust zum 31.12.2022	EUR -5.497,05			
		206.515,35		212.012,40
	206.515,35	206.515,35	212.012,40	212.012,40
Einnahmen 2022 (2021)	EUR 315.416,30		(EUR 324.284,93)	
Ausgaben 2022 (2021)	-320.913,35		(-268.464,28)	
Verlust 2022 (Gewinn 2021)	EUR -5.497,05		(EUR 55.820,65)	

APPROVED BY



H. A. NEAL - DIRECTOR

29 JANUARY 2024

European Sealing ESA e. V.
Neu-Ulm

D. Mittelverwendungsrechnung 2022

Mittelart	Zufluss EUR 2022	Abfluss EUR 2022	Summe EUR 2022	Zufluss EUR Vorjahr	Abfluss EUR Vorjahr	Summe EUR Vorjahr
Einnahmenezufluss	315.416,30	-320.913,35	-5.497,05	324.284,93	-268.464,28	55.820,65
Zuführung/ Entnahme Betriebsmittellrücklage	5.497,05	0,00	5.497,05	-55.820,65	0,00	-55.820,65
	320.913,35	-320.913,35	0,00	268.464,28	-268.464,28	0,00

European Sealing ESA e. V.
Neu-Ulm

E. Bescheinigung

Die vorgelegten Aufzeichnungen entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Neu-Ulm, 21. März 2023

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Hezler' or similar, written in a cursive style.

Hezler + Kollegen
Steuerberatungsgesellschaft mbH u. Co. KG

303289/20

Hezler + Kollegen
Steuerberatungsgesellschaft
mbH u. Co.KG

Filchnerstr. 16
89231 Neu-Ulm

Bill of receipts and expenditures

to 31. December 2022

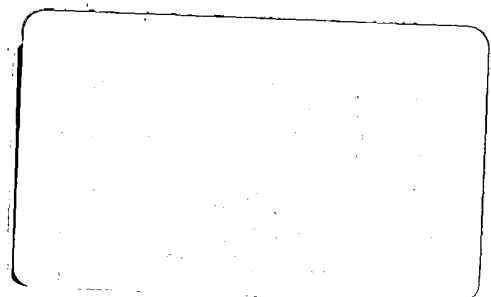
EUROPEAN SEALING ASSOCIATION ESA e. V.

Edisonallee 35
89231 Neu-Ulm
CAPITAL TRANSLATION INTO ENGLISH
CERTIFIED AS A TRUE AND ACCURATE
TRANSLATION OF THE ORIGINAL



M A NIAL - DIRECTOR

UK ESTABLISHMENT NUMBER 82011124
COMPANY NUMBER JC 023837



CONTENTS

A. Bill of receipts and expenditures from 01.01.2022 to 31.12.2022	02 - 03
B. Calculation of the tax result 2022	04
C. General picture of assets at 31.12.2022	05
D. Source and application of funds	06
E. Certificate	07

A. Bill of receipts and expenditures
from 01.01.2022 to 31.12.2022

	Expenditures EUR	Receipts EUR	Previous year EUR
1. <u>Operational activities</u>			
1. Membership Contributions*1		295.725,37	305.674,94
Contribution towards ESA Technical Directors		0,00	0,00
Less: - Position held		-6.000,00	-7.000,00
- Article written		-1.500,00	-2.000,00
Joining Fee		6.000,00	1.500,00
Sum of contributions		294.225,37	298.174,94
2. VAT/ VAT reimbursement UK		21.190,93	18.150,93
3. Exchange rate gain		0,00	7.959,06
4. Projects		0,00	0,00
5. Division Contribution		0,00	0,00
		315.416,30	324.284,93
6. Division costs *2	11.508,16		29.794,17
7. Depreciation Lap Top	0,00		1.226,00
8. Travel *2	4.342,29		726,78
9. Office *2	2.761,46		1.436,15
10. Meetings *2	4.942,55		780,00
11. General Meeting *2	46.885,78		0,00
12. Subscriptions and charges *2	1.764,45		1.665,50
carry-over:	72.204,69	315.416,30	

A. Bill of receipts and expenditures
from 01.01.2022 to 31.12.2022

	Expenditures EUR	Receipts EUR	Previous year EUR
carry-over:	72.204,69	315.416,30	
13. Money transfer costs	646,18		582,90
14. Consultant's fees *2	148.778,68		142.537,21
15. Consultant's fees (Legislation and International standards)*2	0,00		0,00
16. Auditor/book-keeper *2	5.900,63		7.990,00
17. Technical Directors expenses *2	10.979,51		10.436,39
18. Technical Director expenses R. Vogel	50.400,00		50.400,00
19. Advertising/ web site *2	23.453,96		20.889,18
20. Exchange rate loss	2.533,58		0,00
21. Scholarships	6.016,12		0,00
22. Overspend on commercial activities		5.497,05	-55.820,65
II. <u>Asset management</u>			
1. Interest Received		0,00	0,00
2. Deposits costs	0,00		0,00
3. Allocation on the asset-management	0,00		0,00
	<u>320.913,35</u>	<u>320.913,35</u>	

*1

*2 including VAT

ESA total:

Overspend 2022 EUR 5.497,05

Surplus 2021 EUR 55.820,65

European Sealing ESA e. V.
Neu-Ulm

B. Calculation of the tax result 2022

	2022	Previous year
Surplus Balance	EUR - 5.497,05	EUR 55.820,65
Less Membership contributions (§ 8 Abs. 7 KStG)	<u>-288.225,37</u>	<u>-296.674,94</u>
Accumulative Tax result	<u>EUR -293.722,42</u>	<u>EUR -240.854,29</u>

The ESA e. V. is recognized as a tax-free professional association.
- § 5 Abs. 1 Nr. 5 KStG -

C. General picture of assets at 31.12.2022

	EUR	AKTIVA EUR	PASSIVA EUR	AKTIVA EUR Previous year	PASSIVA EUR Previous year
1. Reserves and forward money		0,00		0,00	
2. Commerzbank account 50 60 660 00		62.708,27		18.160,39	
3. National Westminster Bank account 22 130 365		23.855,41		68.793,30	
4. National Westminster Bank €-account 67651836		119.951,67		125.058,71	
5. Reserve of not consumed contributions:					
Per 01.01.2022	EUR 212.012,40				
Overspend per 31.12.2022	EUR -5.497,05				
		206.515,35		212.012,40	
		<u>206.515,35</u>	<u>206.515,35</u>	<u>212.012,40</u>	<u>212.012,40</u>
Receipts 2022 (2021)	EUR 315.416,30			(EUR 324.284,93)	
Expenditures 2022 (2021)	-320.913,35			(-268.464,28)	
Overspend 2022 (Surplus 2021)	EUR -5.497,05			(EUR 55.820,65)	

Approved by



M. A. NSAL - DIRECTOR

29 JANUARY 2024

European Sealing ESA e. V.
Neu-Ulm

D. Source and application of funds

funds	Source of funds	Application of funds	Balance	Source of funds	Application of funds	Balance
	EUR 2022	EUR 2022	EUR 2022	EUR Previous year	EUR Previous year	EUR Previous year
revenues	315.416,30	-320.913,35	-5.497,05	324.284,93	-268.464,28	55.280,65
Balance carried from (to) the reserves	5.497,05	0,00	5.497,05	-55.280,65	0,00	-55.280,65
	320.913,35	-320.913,35	0,00	268.464,28	-268.464,28	0,00

European Sealing ESA e. V.
Neu-Ulm

E. Certificate

The submitted notes comply with the legal regulations.

Neu-Ulm, 21. March 2023

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Hezler' or similar, written in a cursive style.

Hezler + Kollegen
Steuerberatungsgesellschaft mbH u. Co. KG